

ΠΡΟΜΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
ΜΙΚΡΟΦΩΝΙΚΟΥ – ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΣΤΗΝ ΑΙΘΟΥΣΑ
ΓΕΡΟΥΣΙΑΣ ΤΟΥ ΜΕΓΑΡΟΥ ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ - ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

1. ΓΕΝΙΚΑ

Η παρούσα Τεχνική Περιγραφή αφορά στην προμήθεια υλικών και εκτέλεση εργασιών για την εγκατάσταση στην Αίθουσα Γερουσίας, του Μεγάρου της Βουλής των Ελλήνων ενός ψηφιακού μικροφωνικού – μεταφραστικού συστήματος όπως παρακάτω :

- 1.1. Ενός ψηφιακού Μικροφωνικού συστήματος
- 1.2. Ενός ψηφιακού μεταφραστικού συστήματος (ασύρματου και ενσύρματου) τριανταδύο (32) γλωσσών (31 + ομιλητή), μαζί με τον εξοπλισμό έξι μεταφραστικών καμπινών (με 2 μονάδες μεταφραστή σε κάθε μία) και την υποδομή (καλωδιώσεις) για τις υπόλοιπες τρεις (έτοιμες αναμονές για σύνδεση μονάδων).
- 1.3. Των κεντρικών μονάδων ελέγχου του μικροφωνικού – μεταφραστικού συστήματος.
- 1.4. Του Ενισχυτικού συστήματος της υπάρχουσας εγκατάστασης μεγαφώνων καθώς και των έξι νέων μεγαφώνων (ηχοστηλών) που θα εγκατασταθούν.
- 1.5. Των δύο μονάδων ασύρματης μετάδοσης της μετάφρασης (radiators).
- 1.6. Των απαραίτητων καλωδιώσεων
- 1.7. Την αποξήλωση και απομάκρυνση του υπάρχοντος συστήματος
- 1.8. Τις απαραίτητες εργασίες για την προσαρμογή των μονάδων του συστήματος στα έδρανα, (η διάνοιξη της απαιτούμενης φωλιάς για την χωνευτή τοποθέτηση θα γίνει με μέριμνα και δαπάνες της Βουλής). Το χρώμα του στελέχους του μικροφώνου και της βάσης του θα είναι μαύρο.
- 1.9. Την εγκατάσταση σε κάθε μία από τις εννέα καμπίνες μετάφρασης μιας λήψης τηλεόρασης (επέκταση του υπάρχοντος εσωτερικού δικτύου).
- 1.10. Την αμφίδρομη διασύνδεση του ηχητικού συστήματος της Γερουσίας με το αντίστοιχο της αίθουσας Ολομέλειας.

- 1.11. Την εγκατάσταση καλωδιώσεων για την σύνδεση radiators του μεταφραστικού συστήματος στην αίθουσα ολομέλειας (δύο τεμ.) και από ένα στις αίθουσες 150 & 151).
- 1.12. Την εγκατάσταση, στο χώρο του καναλιού (κοντρόλ της Γερουσίας) διάταξης με δώδεκα εξόδους ήχου (γλώσσες) η μία εκ των οποίων θα είναι μόνιμα συνδεδεμένη με τον αρχικό (original) ήχο της Αίθουσας. Οι κεντρικές μονάδες ελέγχου και το ενισχυτικό σύστημα θα εγκατασταθούν στον χώρο έμπροσθεν του βήματος σε ένα ή περισσότερα rack χαμηλού ύψους, ώστε να μην είναι ορατά από τα έδρανα. Για την διέλευση των καλωδιώσεων θα χρησιμοποιηθούν οι υπάρχουσες σωληνώσεις μέσα στην Αίθουσα, όπου δε απαιτηθεί θα εγκατασταθούν κατά περίπτωση κανάλια πλαστικά ή σωλήνα τύπου Κουβίδη.

Οι ενδιαφερόμενοι προκειμένου να συντάξουν τις Προσφορές τους θα πρέπει να επισκεφθούν τους χώρους εγκατάστασης ώστε να λάβουν γνώση του αντικείμενου των εργασιών και των ειδικών συνθηκών του έργου.

2. ΜΙΚΡΟΦΩΝΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ

Το σύστημα θα αποτελείται από :

2.1. Την κεντρική μονάδα ελέγχου του μικροφωνικού συστήματος και του μεταφραστικού συστήματος.

Η Κεντρική Μονάδα Ελέγχου θα πρέπει να είναι πολυδύναμη. Η εκτέλεση των διαφόρων εργασιών που η Μονάδα αυτή θα μπορεί να αναλάβει και να φέρει σε πέρας θα γίνεται με τη βοήθεια κατάλληλου μικροεπεξεργαστή που θα αποτελεί την "καρδιά" της Μονάδας, ενώ ο χειρισμός της θα γίνεται από κατάλληλο Ηλεκτρονικό Υπολογιστή (Server) στον οποίο θα πρέπει να είναι εγκατεστημένο ένα σύγχρονο, αξιόπιστο, "σταθερό" λειτουργικό σύστημα, που να υποστηρίζει γραφικό περιβάλλον εργασίας. Ο ηλεκτρονικός υπολογιστής με εγκατεστημένο λειτουργικό σύστημα (windows) περιλαμβάνεται στις υποχρεώσεις του αναδόχου.

Η κεντρική μονάδα θα πρέπει να διαθέτει κατ' ελάχιστον :

- Ενσωματωμένη διάταξη δικτύωσης τόσο με τις υπόλοιπες μονάδες όσο και με το PC κεντρικού ελέγχου και τα Λογισμικά Ελέγχου.
- Δυνατότητα να ελέγχει για μέχρι και 300 μονάδες, όπως είναι οι μικροφωνικές μονάδες των συνέδρων, του προέδρου, τα χειριστήρια των μεταφραστών κ.λ.π.
- Δυνατότητες ελέγχου και επεξεργασίας ψηφιακών σημάτων, ψηφιακά κανάλια υψηλής ποιότητας (HiQ).
- Αυτόματο ακουστικό εξισοροποιητή (EQUALIZER) για τα μεγάφωνα συνέδρων και Προέδρου.
- Έλεγχο μικροφώνων (MICROPHONE MANAGEMENT)
- Εκτεταμένες δυνατότητες ελέγχου μικροφώνων (βαθμίδες ελέγχου μικροφώνου ή / και συνοπτικού ελέγχου μικροφώνων).
- Λειτουργίες ταυτόχρονης μετάφρασης με έως και 31 κανάλια μετάφρασης συν την γλώσσα του ομιλητή.
- Διακόπτη (μεταγωγέα) με λυχνία για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της τροφοδοσίας από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Ενσωματωμένη επιλογή μέσω οθόνης και ειδικού πλήκτρου επιλογής για την επιλογή του μέγιστου αριθμού μικροφώνων των συνέδρων τα οποία μπορούν να ενεργοποιηθούν ταυτοχρόνως (1, 2 ή 4).
- Ενσωματωμένη επιλογή μέσω οθόνης και ειδικού πλήκτρου επιλογής για την ένδειξη και την επιλογή του τρόπου λειτουργίας των μικροφώνων (ανοιχτός τρόπος λειτουργίας, κατά προτεραιότητα κ.λ.π.)
- Ενσωματωμένη επιλογή μέσω οθόνης και ειδικού πλήκτρου επιλογής εξισορροποιητή (EQUALIZER) για την εφαρμογή της ρύθμισης της εξισορρόπησης των ακουστικών σημάτων.
- Ενσωματωμένη επιλογή μέσω οθόνης και ειδικού πλήκτρου επιλογής ρυθμιστή τόνου πρίμων και μπάσων των μεγαφώνων.
- Ενσωματωμένη επιλογή μέσω οθόνης και ειδικού πλήκτρου επιλογής ρυθμιστή έντασης μεγαφώνων.
- Ενσωματωμένη επιλογή μέσω οθόνης και ειδικού πλήκτρου επιλογής απλού ή πολλαπλού τρόπου λειτουργίας της κεντρικής μονάδας ελέγχου, με ένδειξη λάθους.

- Τέλος, η Κεντρική Μονάδα Ελέγχου θα διαθέτει τις απαραίτητες δυνατότητες διασύνδεσης με τις περιφερειακές μονάδες και θα είναι κατάλληλη για εγκατάσταση σε rack.

2.2. Τις τροφοδοτικές διατάξεις

2.3. Ικρίωμα ή ικρίωματα για την εγκατάσταση του εξοπλισμού.

2.4. Μικροφωνικές Μονάδες.

Στις θέσεις των εδράνων θα εγκατασταθούν 84 χωνευτές μικροφωνικές μονάδες (στην πρώτη σειρά μία σε κάθε θέση και στις υπόλοιπες ανά μια ή δύο θέσεις ανάλογα με το αριθμό θέσεων της σειράς).

Κάθε μικροφωνική μονάδα θα διαθέτει μικρόφωνο πυκνωτικού τύπου, μήκους περίπου 50 εκ., βυσματικού τύπου, με ενδεικτική λυχνία λειτουργίας (δακτύλιος). Στη βάση του θα υπάρχει κομβίο αίτησης ομιλίας και ενδεικτικές λυχνίες αίτησης – ενεργοποίησης.

Στη θέση του Βήματος θα εγκατασταθούν δύο μικροφωνικές μονάδες.

Επιτραπέζια μικροφωνική μονάδα θα εγκατασταθεί σε κάθε μία από τις έξι θέσεις δεξιά και αριστερά του Προεδρείου και τις επτά θέσεις Υπουργών και συνεργατών. Θα περιλαμβάνει οθόνη υγρών κρυστάλλων, επιλογέα καναλιών και πυκνωτικό μικρόφωνο με αντικραδασμικό μηχανισμό στήριξης και αντιανέμιο. Θα διαθέτει μεγάφωνο ευρέως φάσματος το οποίο θα αποκόπτεται αυτόματα όταν θα ενεργοποιείται το μικρόφωνο. Θα διαθέτει επίσης επιλογέα πρόσβασης στα κανάλια μετάφρασης και ακουστικά.

Η μονάδα θα διαθέτει κατ' ελάχιστο τα παρακάτω :

- Οθόνη υγρών κρυστάλλων με φωτισμό για ένδειξη των αριθμών των καναλιών.
- Δύο κουμπιά (UP/ DOWN) για την επιλογή του καναλιού μετάφρασης.
- Ρυθμιστή έντασης ακουστικού.
- Μία λήψη ακουστικών 3,5 χιλ. (0.14") STEREO JACK.

Η **Μικροφωνική Μονάδα Προέδρου** θα διαθέτει **επιπλέον** και πλήκτρο προτεραιότητας, το οποίο, όταν πιέζεται, θα αποκόπτονται, προσωρινά, όλα τα μικρόφωνα των συνέδρων και θα ενεργοποιείται το μικρόφωνο του Προέδρου.

Η μονάδα θα ελέγχεται χειροκίνητα από τον Πρόεδρο ενώ θα υπάρχει δυνατότητα είτε παρέμβασης του Χειριστή του Συστήματος, είτε λειτουργίας της Μονάδας υπό τον πλήρη έλεγχο του Χειριστή αυτού.

Στη θέση των στενογράφων θα εγκατασταθούν δύο μικρόφωνα επάνω σε σταντ.

Θα εγκατασταθούν συνολικά **εκατόν τρείς** (103) μικροφωνικές μονάδες εκ των οποίων **ογδόντα τέσσερις** (84) μικροφωνικές μονάδες χωνευτού τύπου στα έδρανα της Αίθουσας, **δεκατρείς** (13) μονάδες επιτραπέζιες στα έδρανα του Προεδρείου, **δύο** (2) στο βήμα, **δύο (2) μικρόφωνα σε σταντ και ένα (1) ασύρματο μικρόφωνο** στο χώρο των στενογράφων, **και η μονάδα Προέδρου.**

3. ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ

Το μεταφραστικό σύστημα θα αποτελείται από τον εξοπλισμό των μεταφραστικών καμπινών, την μονάδα μετάδοσης (transmitter) μετάφρασης 32 καναλιών, τους πομπούς υπερύθρων (radiators), τον εξοπλισμό των εδράνων, τους ασύρματους δέκτες και τα ακουστικά των συνέδρων.

Το μεταφραστικό σύστημα είναι σχεδιασμένο για την εξυπηρέτηση της αίθουσας Γερουσίας αλλά περιστασιακά και των αιθουσών Ολομέλειας, 150 και 151. Για τον λόγο αυτό θα γίνει εγκατάσταση καλωδίων για την εγκατάσταση των πομπών υπερύθρων στις αίθουσες και την σύνδεσή τους με την μονάδα μετάδοσης έτσι ώστε να είναι εφικτή η πραγματοποίηση μετάφρασης σε εκδηλώσεις που πραγματοποιούνται στις αίθουσες από τις μεταφραστικές καμπίνες της αίθουσας Γερουσίας. Για την διέλευση των καλωδιώσεων θα χρησιμοποιηθούν οι υπάρχουσες οδεύσεις του κτιρίου, όπου δε απαιτηθεί θα εγκατασταθούν κατά περίπτωση κανάλια πλαστικά ή σωλήνα τύπου Κουβίδη.

3.1. Μονάδα μετάδοσης μετάφρασης (transmitter).

Θα μπορεί να διαχειρισθεί έως 32 κανάλια ήχου (γλώσσες). Θα διαθέτει Οθόνη υγρών κρυστάλλων με φωτισμό και κατάλληλη διάταξη χειρισμού.

3.2. Πομποί υπερύθρων (radiators)

Θα εγκατασταθούν δύο radiators στα θεωρεία της αίθουσας Γερουσίας, σε τυποποιημένες επίτοιχες ή επιδαπέδιες βάσεις, προκειμένου να καλυφθεί η αίθουσα (έδρανα και προεδρείο) και τα θεωρεία. Επίσης για την χρήση των radiators στην αίθουσα της ολομέλειας και στις αίθουσες 150-151, θα εγκατασταθούν οι απαραίτητες καλωδιώσεις-διατάξεις σύνδεσής τους με το σύστημα της Γερουσίας καθώς και οι αντίστοιχες βάσεις και επιπλέον θα παραδοθούν δύο επιδαπέδιες πτυσσόμενες βάσεις στήριξης μεταβλητού ύψους. Θα είναι κατάλληλης ισχύος ώστε να μπορούν να καλύψουν και ολόκληρη την αίθουσα της Ολομέλειας με τα θεωρεία.

3.3. Χειριστήριο Μεταφραστή (12 τεμ) με οθόνη υγρών κρυστάλλων

Το Χειριστήριο Μεταφραστή θα είναι φορητό, με οθόνη υγρού κρυστάλλου, με πυκνωτικό μικρόφωνο επί αναδιπλούμενου σωλήνα στήριξης (STEM), με αντικραδασμικό μηχανισμό στήριξης και αντιανέμιο. Ένας έγχρωμος φωτεινός δακτύλιος επί του μικροφώνου ή ανάλογη φωτεινή ένδειξη θα βοηθά κάποιον να διαπιστώνει άμεσα και από μακριά αν το μικρόφωνο είναι σε λειτουργία ή όχι. Το Χειριστήριο Μεταφραστή θα περιλαμβάνει μεγάφωνο ευρέως φάσματος με ρυθμιστή έντασης και επιλογή του καναλιού από το οποίο ο χειριστής επιθυμεί να ακούει την προς μετάφραση ομιλία.

Το Χειριστήριο θα μπορεί να ελέγχεται τόσο τοπικά—από το Μεταφραστή που το χρησιμοποιεί—όσο και κεντρικά—από τον χειριστή του Συστήματος.

Το Χειριστήριο Μεταφραστή θα διαθέτει, τουλάχιστο, τα ακόλουθα ρυθμιστικά και δείκτες:

- Οθόνη υγρών κρυστάλλων για ένδειξη της γλώσσας και του καναλιού που χρησιμοποιεί ο χειριστής και παροχή πληροφοριών ή λήψη μηνυμάτων για τη λειτουργία του συστήματος, κλπ.

- Ρυθμιστή γενικής έντασης του ήχου των ακουστικών καθώς και ρυθμιστή πρίμων και μπάσων.
- Περιστροφικό επιλογέα καναλιού γλώσσας που επιθυμεί να ακούει ο χειριστής την προς μετάφραση ομιλία.
- Τουλάχιστον πέντε πλήκτρα γρήγορης πρόσβασης σε συγκεκριμένα κανάλια με κατάλληλη φωτεινή ένδειξη.
- Λειτουργία προβολής κατειλημμένων καναλιών του συστήματος.
- Διακόπτη (μεταγωγέα) με λυχνίες για επιλογή της γλώσσας του ομιλητή ή της λειτουργίας της αυτο-αναμετάδοσης.
- Διακόπτη (μεταγωγέα) με λυχνία για την επιλογή του καναλιού εξόδου.
- Διακόπτης (UP/DOWN) για την επιλογή του καναλιού εξόδου.
- Λυχνία ένδειξης κατειλημμένου καναλιού για τα κανάλια εξόδου A και B.
- Διακόπτη τύπου μοχλού θέσεως εντός ή εκτός (ON/OFF) του μικροφώνου.
- Σετ ενδεικτικών λυχνιών της καταστάσεως του μικροφώνου.
- Φωτεινό δακτύλιο ή ανάλογη ένδειξη ενεργοποιημένου μικροφώνου.
- Πλήκτρο σίγασης μικροφώνου.
- Διακόπτη (μεταγωγέα) για επιλογή εξωτερικού κεφαλοφώνου (HEADSET) ή ενσωματωμένου μικροφώνου.
- Πλήκτρο εξερχόμενου μηνύματος.
- Κουμπί επικοινωνίας (CALL KEY) για την επίτευξη αμφίδρομης επικοινωνίας με τον Χειριστή του Συστήματος ή τον Πρόεδρο.
- Ενδεικτικά, το χειριστήριο του Μεταφραστή θα διαθέτει τον παρακάτω ή αντίστοιχο εξοπλισμό διασύνδεσής του:
 - Μία λήψη ακουστικών 3.5 χιλ. (0.14") STEREO JACK.
 - Μία λήψη 6.3 χιλ. (0.25") STEREO JACK.
 - Καλώδιο με σύνδεσμο (βύσμα) και αντίστοιχη λήψη, για συνδέσεις, με την τεχνική LOOP THROUGH, με τα υπόλοιπα Χειριστήρια Μεταφραστών, διαδοχικά.

3.4. Ακουστικά Μεταφραστή

Τα Ακουστικά του Μεταφραστή θα είναι ελαφριά, δυναμικά με αυτο-συγκρατούμενο καλώδιο μήκους 1.5μ, τουλάχιστον, το οποίο θα καταλήγει σε βύσμα διαμέτρου 6.3 χιλ. (0.25") (JACK PLUG) και θα είναι κατάλληλα για την

σύνδεση με το Χειριστήριο Μετάφραστή που περιγράφηκε στην προηγούμενη παράγραφο. Το βάρος τους θα είναι μικρότερο των 100 γραμμαρίων.

3.5. Μονάδες συνέδρων.

Στις θέσεις του προεδρείου οι μικροφωνικές μονάδες (επιτραπέζιες) θα διαθέτουν Επιλογή Καναλιού Μετάφρασης που θα καθιστά δυνατή την επιλογή καναλιού μετάφρασης από κάθε σύνεδρο. (βλ.παρ. 2.4.)

Για τους υπόλοιπους συνέδρους θα χρησιμοποιούνται ασύρματοι δέκτες. Οι δέκτες θα διαθέτουν την δυνατότητα λήψης 32 καναλιών μετάφρασης.

Οι δέκτες θα διαθέτουν κατ' ελάχιστο τα παρακάτω :

- Οθόνη υγρών κρυστάλλων με φωτισμό για ένδειξη των αριθμών των καναλιών και ενδείξεις κατάστασης σήματος λήψης και μπαταρίας.
- Κουμπί on/off.
- Δύο κουμπιά (UP/ DOWN) για την επιλογή του καναλιού μετάφρασης.
- Ρυθμιστή έντασης ακουστικού.
- Μία λήψη ακουστικών 3,5 χιλ. (0.14") STEREO JACK.
- Ένδειξη φόρτισης.
- Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες οι οποίες θα πρέπει να επαρκούν για τουλάχιστον 48 ώρες λειτουργία του δέκτη.
- Βάρος συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών 150 gr το πολύ.
- Μέγιστες διαστάσεις 175*60*35 mm (H*W*D).

Οι δέκτες θα συνοδεύονται από φορητές μονάδες φόρτισης οι οποίες θα καλύπτουν με θέσεις φόρτισης το σύνολο των ασύρματων δεκτών (ταυτόχρονη φόρτιση και των 160 δεκτών). Η φόρτιση των δεκτών θα πρέπει να επιτυγχάνεται το πολύ σε χρονικό διάστημα 120 min (από 0-100%). Επίσης θα συνοδεύονται από κατάλληλης χωρητικότητας μεταλλικές βαλίτσες μεταφοράς και αποθήκευσης.

3.6. Ακουστικά συνέδρων.

Τα Ακουστικά των συνέδρων (ενσύρματων και ασύρματων μονάδων) θα είναι ελαφριά στηθοσκοπικού τύπου, με καλώδιο μήκους 1,2μ, τουλάχιστον, το οποίο θα καταλήγει σε βύσμα διαμέτρου 3,5 χιλ. (0.14") (JACK PLUG) και θα είναι κατάλληλα για την σύνδεση με τις μονάδες συνέδρου που περιγράφηκαν παραπάνω.

4. ΕΝΙΣΧΥΤΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ

Θα αποτελείται από τον προενισχυτή έξι ζωνών, την μονάδα FEEDBACK SUPPRESSOR, για την αποφυγή μικροφωνισμών και τις απαραίτητες ενισχυτικές διατάξεις (τουλάχιστον 3 ενισχυτές των 240 W) για την εξυπηρέτηση των ήδη εγκατεστημένων μεγαφωνικών εγκαταστάσεων της Αίθουσας καθώς και των έξι νέων μεγαφώνων που θα εγκατασταθούν στην αίθουσα.

Θα εγκατασταθούν έξι νέα μεγάφωνα γραμμικής συστοιχίας εσωτερικού χώρου στους περιμετρικούς τοίχους της αίθουσας στο ύψος του δαπέδου του επιπέδου των θεωρείων και σε θέσεις που θα καθορισθούν κατά την εγκατάσταση προκειμένου να επιτευχθεί η βέλτιστη κάλυψη της αίθουσας. Τα μεγάφωνα θα είναι μέγιστης/ονομαστικής ισχύος 90/60W, 100V.

5. ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ

Ο χειρισμός του παραπάνω εξοπλισμού θα γίνεται με τη βοήθεια Ηλεκτρονικού Υπολογιστή, στον οποίο θα έχουν εγκατασταθεί τα κατάλληλα λογισμικά, και θα εγκατασταθεί στην θέση του Χειριστή της Αίθουσας.

6. ΛΟΓΙΣΜΙΚΟ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

6.1. Λογισμικό ελέγχου συστημάτων και εξοπλισμού.

Το Λογισμικό Βασικής Λειτουργίας θα περιλαμβάνει ένα γραφικό μενού από το οποίο θα επιλέγονται και θα φορτώνονται τα υπόλοιπα πακέτα λογισμικού του ψηφιακού συστήματος.

Το Λογισμικό Βασικής Λειτουργίας θα χρησιμοποιείται για το άνοιγμα, το κλείσιμο, την δημιουργία και την διαγραφή αρχείων, καθώς και για τη ρύθμιση της έντασης του ήχου, τη ρύθμιση του ήχου των ακουστικών του χειριστή, και

για την επιλογή καναλιών για μετάδοση των μεταφράσεων σε διάφορες γλώσσες από τον χειριστή του συστήματος.

6.2. Λογισμικό ελέγχου μικροφώνων

Το Λογισμικό αυτό θα καθιστά δυνατό τον έλεγχο των μικροφώνων που έχουν συνδεθεί με το ψηφιακό σύστημα μέσω ενός συνοπτικού σχεδιαγράμματος της Αίθουσας. Θα απεικονίζει με την μορφή εικονιδίων τους αριθμούς των θέσεων των συνέδρων, σε μικρά ή μεγάλα παράθυρα.

Το Λογισμικό θα έχει τη δυνατότητα εναλλαγής του παραθύρου του σχεδιαγράμματος με άλλα παράθυρα, και τη δυνατότητα δραστηριοποίησης ή αδρανοποίησης ενός τυπωμένου πλέγματος (GRID).

Το ίδιο Λογισμικό θα παρέχει τη δυνατότητα καθορισμού του τρόπου λειτουργίας των μικροφώνων του συστήματος, των αναγκών πρόσβασης στα μικρόφωνα, των παραμέτρων σχετικά με τα χρονικά όρια των ομιλιών, την έξοδο της μικροφωνικής δραστηριότητας και την ενεργοποίηση ή αδρανοποίηση της προτεραιότητας του μικροφώνου του προέδρου.

6.3. Λογισμικό ελέγχου καναλιών Ταυτόχρονης Μετάφρασης

Το Λογισμικό αυτό θα παρέχει τα μέσα για την υλοποίηση και την παρακολούθηση των ταυτόχρονων μεταφράσεων σε διάφορες γλώσσες, καθώς και της δρομολόγησης των παραπάνω μεταφράσεων μέσω των διαύλων του ψηφιακού συστήματος.

Το Λογισμικό αυτό θα παρέχει δυνατότητα μανδάλωσης (INTERLOCK) μεταξύ των μικροφώνων που χρησιμοποιούν οι σύνεδροι και των χειριστηρίων των μεταφραστικών θαλάμων, καθώς και της λειτουργίας της αυτό-αναμετάδοσης.

7. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ – ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Η εγκατάσταση και θέση σε λειτουργία του εξοπλισμού θα γίνει με ευθύνη του Αναδόχου στις εγκαταστάσεις της Αναθέτουσας Αρχής. Η εγκατάσταση του συνόλου του εξοπλισμού θα πρέπει να γίνει από εξειδικευμένο προσωπικό του Αναδόχου, πιστοποιημένο από τον/τους κατασκευαστικό/ούς οίκο/ους ή από εξειδικευμένο προσωπικό του/των κατασκευαστικού/ών οίκου/ων.

Ο ανάδοχος υποχρεούται να λαμβάνει όλα τα απαραίτητα μέτρα ασφαλείας καθ' όλη τη διάρκεια εκτέλεσης των εργασιών.

Στις εργασίες εγκατάστασης περιλαμβάνονται όλες οι μεταφορές προσαγωγής των προς προμήθεια υλικών και απομάκρυνσης όλων των άχρηστων υλικών από τους χώρους του κτιρίου και η εκφόρτωσή τους σε ειδικούς χώρους με ευθύνη και δαπάνη του αναδόχου. Μετά το πέρας των εργασιών οι χώροι θα παραδοθούν ελεύθεροι από κάθε άχρηστο υλικό και απολύτως καθαροί. Οι εργασίες θα γίνουν σύμφωνα με τις οδηγίες και τις υποδείξεις της επιτροπής παρακολούθησης και παραλαβής.

Απαγορεύεται ρητά η μεταφορά οιασδήποτε υλικών ή μπαζών με τους ανελκυστήρες. Η προσκόμιση και η αποκομιδή υλικών, θα πρέπει να γίνεται χωρίς να προκαλείται ουδεμία όχληση των εργαζομένων στο κτίριο. Στην περίπτωση, τυχόν, πρόκλησης οιασδήποτε ζημιών ο ανάδοχος θα φέρει την απόλυτη και αποκλειστική ευθύνη για την πλήρη αποκατάστασή τους.

Μετά την παράδοση και εγκατάσταση του εξοπλισμού ο Ανάδοχος θα πρέπει:

- να θέσει σε λειτουργία όλο τον εξοπλισμό και να επιδείξει στην Επιτροπή Παρακολούθησης και Παραλαβής τη σωστή και αξιόπιστη λειτουργία του, μέσα στα χρονικά όρια που θα καθοριστούν στη σχετική σύμβαση.
- να παραδώσει κατασκευαστικά σχέδια σε ηλεκτρονική μορφή καθώς και την αναγκαία τεχνική τεκμηρίωση του εξοπλισμού (εγχειρίδια εγκατάστασης και χρήσης, οδηγίες ελέγχου και συντήρησης, κ.τ.λ.). Εξοπλισμός που δεν συνοδεύεται από όλα τα εγχειρίδια του κατασκευαστή δεν γίνεται αποδεκτός από την Αναθέτουσα Αρχή.
- να παραδώσει πιστοποιητικά εγγύησης καλής λειτουργίας του εξοπλισμού.

8. ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

Ο Ανάδοχος πρέπει να προσφέρει επαρκή εκπαίδευση στους χειριστές του εξοπλισμού και λογισμικού της Αναθέτουσας Αρχής ώστε να εξασφαλιστεί η ικανοποιητική και αποδοτική λειτουργία τους.

Η θεωρητική και πρακτική εξάσκηση θα πραγματοποιηθεί στους χώρους της Αναθέτουσας Αρχής.

Ενδεικτικά η εκπαίδευση θα περιλαμβάνει τα εξής :

- εκπαίδευση στη λειτουργία και εξειδικευμένη χρήση όλων των συστημάτων.
- εκπαίδευση στο Λογισμικό Διαχείρισης του συστήματος και την παραμετροποίηση αυτού.
- On job training με την διάθεση ενός (1) τουλάχιστον εξειδικευμένου τεχνικού μετά την οριστική παραλαβή του συστήματος, για τρεις (3) τουλάχιστον εβδομάδες στην ΒτΕ κατά τις ώρες εργασίας της Αίθουσας Γερουσίας.

Το πρόγραμμα εκπαίδευσης θα αρχίσει μετά την συνολική εγκατάσταση και την ολοκλήρωση των ελέγχων του συστήματος.

Ο ορισμός του εκπαιδευτικού προγράμματος και των ομάδων εκπαίδευσης (σύνθεση, αριθμός εκπαιδευομένων κ.τ.λ.) θα αποφασιστεί από την Αναθέτουσα Αρχή.

9. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ / ΑΝΑΒΑΘΜΙΣΗ / ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ (SERVICE)

Οι Προσφέροντες θα πρέπει να συμπεριλάβουν στην προσφορά τους οποιοδήποτε στοιχείο που κατά την κρίση τους τεκμηριώνει τις δυνατότητές τους για παροχή υψηλού επιπέδου συντήρησης/αναβάθμισης/εξυπηρέτησης (service) σχετικά με τις ανάγκες του έργου.

Οι προσφορές θα πρέπει να περιλαμβάνουν και την παροχή βασικών υπηρεσιών συντήρησης/αναβάθμισης/εξυπηρέτησης (service) του εξοπλισμού μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης καλής λειτουργίας, καθώς και το κόστος ατών για κάθε έτος, για τα επόμενα πέντε (5).

Οι Προσφέροντες θα πρέπει να διαθέτουν οργανωμένο Τμήμα Εξυπηρέτησης (SERVICE) με έδρα εγκατάστασης ή υποκατάστημα στην Αττική με τεχνικούς εκπαιδευμένους στο προσφερόμενο σύστημα εξουσιοδοτημένους από τον κατασκευαστή.

Οι Προσφέροντες θα πρέπει να εγγυηθούν την ύπαρξη ανταλλακτικών για όλα τα προσφερόμενα είδη καθώς και τυχόν επιμέρους τμήματα αυτών για δέκα (10) τουλάχιστον έτη από την ημερομηνία οριστικής παραλαβής τους.

10. ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΛΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Ως χρονικό διάστημα εγγύησης καλής λειτουργίας, (δωρεάν συντήρηση και τεχνική υποστήριξη) ορίζεται το διάστημα των 24 μηνών μετά την οριστική παραλαβή.

Οι ελάχιστες προδιαγραφές της Εγγύησης Καλής Λειτουργίας είναι:

- 1) Επιδιόρθωση/Αντικατάσταση οποιουδήποτε υλικού παρουσιάσει προβλήματα λειτουργίας
- 2) Αποκατάσταση οποιασδήποτε δυσλειτουργίας που οφείλεται σε σφάλματα λογισμικού
- 3) Διενέργεια προληπτικής συντήρησης του εξοπλισμού τουλάχιστον μία (1) φορά το μήνα ή όσες φορές το θεωρεί απαραίτητο ο Ανάδοχος.
- 4) Αποστολή στον τόπο εγκατάστασης και λειτουργίας του εξοπλισμού εξειδικευμένου προσωπικού εντός της ίδιας ημέρας από την ειδοποίησή του περί βλάβης του συστήματος για την επισκευή του και αν χρειασθεί αποστολή εξοπλισμού προς αντικατάσταση με χρέωση του ανάδοχου εντός δύο ημερών.
- 5) Επίλυση προβλημάτων σε συνεργασία με τον τεχνικό υπεύθυνο της Αναθέτουσας Αρχής, από τηλεφώνου, fax. και ηλεκτρονικού ταχυδρομείου.
- 6) Για την εφαρμογή όλων των παραπάνω ο ανάδοχος υποχρεούται να διατηρεί καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης καλής λειτουργίας, κατάλληλα εκπαιδευμένο τεχνικό προσωπικό ON CALL καθώς και επαρκές απόθεμα ανταλλακτικών στην Ελλάδα, το οποίο και θα αναφερθεί στην προσφορά, ώστε να είναι δυνατή η έγκαιρη επισκευή ή αντικατάσταση συσκευών ή

εξαρτημάτων που παρουσιάζουν βλάβη ή φθορές κατά τις ημέρες και ώρες λειτουργίας του Κοινοβουλίου.

- 7) Οι προσφορές θα πρέπει να περιλαμβάνουν σαφή δέσμευση περί εκπλήρωσης των παραπάνω υποχρεώσεων καθώς και αναλυτική περιγραφή των όρων της Εγγύησης Καλής Λειτουργίας.
- 8) Οι Προμηθευτές οφείλουν επίσης να τεκμηριώσουν πως θα εκπληρώσουν τις συμβατικές τους υποχρεώσεις. Έτσι οφείλουν:
 - να δηλώσουν τον τρόπο υποστήριξης της Αναθέτουσας Αρχής κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης αλλά και κατά τη διάρκεια της περιόδου καλής λειτουργίας,
 - σε περίπτωση που θα χρησιμοποιήσουν για την τεχνική υποστήριξη τρίτους (π.χ. επίσημους συνεργάτες, εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους ή άλλο) να το δηλώσουν καθώς επίσης και την αντίστοιχη δέσμευση των τρίτων ότι αποδέχονται σχετικά.

11. ΧΡΟΝΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ - ΠΡΟΘΕΣΜΙΕΣ

Από την κοινοποίηση στον ανάδοχο της απόφασης ανάθεσης ορίζεται το χρονικό διάστημα των σαράντα πέντε (45) ημερολογιακών ημερών για την ολοκλήρωση των εργασιών εγκατάστασης του συστήματος και της παράδοσής του προς χρήση στην αναθέτουσα, σύμφωνα με τα προαναφερθέντα στην παρούσα. Αναλυτικότερα και επειδή κατά το ανωτέρω διάστημα η αίθουσα θα λειτουργεί, ο ανάδοχος θα μπορεί να εκτελεί εργασίες οι οποίες δεν θα εμποδίζουν την λειτουργία της αίθουσας και σε ώρες και ημέρες που αυτή δεν θα λειτουργεί. Στην τελευταία φάση του έργου και για διάστημα δέκα ημερολογιακών ημερών (που συμπεριλαμβάνονται στις 45 ημέρες της συνολικής προθεσμίας) η αίθουσα δεν θα λειτουργεί προκειμένου να εκτελεσθούν οι υπόλοιπες εργασίες – δοκιμές.

12. ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

12.1 Όλα τα υλικά κι ο εξοπλισμός που θα χρησιμοποιηθούν για την εκτέλεση του έργου θα πρέπει να είναι καινούργια, άριστης ποιότητας και τυποποιημένα

προϊόντα επώνυμων κατασκευαστών, που ασχολούνται κανονικά με την παραγωγή τέτοιων υλικών, χωρίς ελαττώματα και θα έχουν τις διαστάσεις και τα βάρη που προβλέπονται από τους κανονισμούς, εφόσον δεν καθορίζονται από τις προδιαγραφές. Ιδιοκατασκευές δεν γίνονται δεκτές. Ελαττωματικά υλικά ή/ και τεχνικός εξοπλισμός που ζημιώθηκε κατά τη διάρκεια της κατασκευής ή δοκιμών θα αντικατασταθούν ή διορθωθούν σύμφωνα με τις οδηγίες της επιτροπής παρακολούθησης και παραλαβής.

12.2 Ο συμμετέχων θα πρέπει να προσκομίσει κατάλογο αντίστοιχου μεγέθους εγκαταστάσεων (τουλάχιστον πέντε) που έχουν υλοποιηθεί στην Ελλάδα την τελευταία πενταετία με μικροφωνικό σύστημα και αντίστοιχο μεταφραστικό του κατασκευαστή (ενσύρματο και ασύρματο) τουλάχιστον εκατό ατόμων.

12.3 Όλα τα υλικά κι ο εξοπλισμός που θα χρησιμοποιηθούν για την υλοποίηση του συστήματος θα πρέπει να διαθέτουν σήμα CE και να συμμορφώνονται με τους σχετικούς κανονισμούς της Ελλάδος και της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

12.4 Το σύστημα θα πρέπει να έχει την δυνατότητα επέκτασης – αναβάθμισης για την παροχή ενσύρματης μετάφρασης στα έδρανα της αίθουσας και την διενέργεια ψηφοφορίας με την χρήση κάρτας. Θα πρέπει δηλ. οι καλωδιώσεις, οι τροφοδοτικές διατάξεις κλπ. υποδομές του συστήματος να μπορούν να υποστηρίξουν τις ανωτέρω λειτουργίες με την απλή προσθήκη στις μονάδες εδράνων επιλογέα καναλιού μετάφρασης και καρταναγνώστη την τιμή των οποίων θα πρέπει να αναφέρεται στην προσφορά.

12.5 Με την κατάθεση της προσφοράς **ο συμμετέχων θα προσκομίσει δείγμα των μονάδων που θα εγκατασταθούν (μικροφωνικής χωνευτής και επιτραπέζιας, ασύρματου δέκτη μεταφραστικού συστήματος)**, ώστε να διαπιστωθεί η δυνατότητα εγκατάστασης στα έδρανα και η εναρμόνιση στην ιδιαιτερότητα του χώρου.

12.6 Ακόμη θα καταθέσει με την προσφορά του, πιστοποίηση από Επίσημο Φορέα αναφορικά με την απρόσκοπτη λειτουργία του συστήματος έναντι κινητών τηλεφώνων.

12.7 Έγγραφη βεβαίωση του κατασκευαστή ότι το ασύρματο σύστημα μετάδοσης της μετάφρασης δεν επηρεάζεται από τον φωτισμό των αιθουσών.

12.8 Έγγραφη βεβαίωση του/ των κατασκευαστή/ στων και όχι τοπικών αντιπροσώπων ότι σε περίπτωση κατακύρωσης του διαγωνισμού θα παραδώσει τον προσφερόμενο εξοπλισμό σύμφωνα με τους όρους της διακήρυξης.

12.9 Έγγραφη βεβαίωση του/ των κατασκευαστή/ στων και όχι τοπικών αντιπροσώπων ότι:

12.10 Σε περίπτωση αδυναμίας του αναδόχου θα προσφέρει τεχνική υποστήριξη ώστε να τεθεί το προσφερόμενο σύστημα σε πλήρη και κανονική λειτουργία σύμφωνα με τους όρους της διακήρυξης.

12.11 Σε περίπτωση αδυναμίας του αναδόχου θα προσφέρει τεχνική υποστήριξη τόσο κατά την περίοδο εγγύησης όσο και για **για δέκα (10) τουλάχιστον έτη** από την οριστική παραλαβή.

12.13 Εγγυάται την ύπαρξη ανταλλακτικών για όλα τα προσφερόμενα είδη καθώς και τυχόν επιμέρους τμήματα αυτών **για δέκα (10) τουλάχιστον έτη** από την ημερομηνία οριστικής παραλαβής τους.

Τέλος κάθε ενδιαφερόμενος, που θα λάβει μέρος στο διαγωνισμό θα πρέπει να λάβει γνώση των ειδικών συνθηκών εργασίας και **στην κατ' αποκοπή τιμή που θα προσφέρει** θα περιλαμβάνονται κρατήσεις 7,17 %, όχι όμως ο ΦΠΑ που βαρύνει τη Βουλή. Στην προσφερόμενη τιμή θα πρέπει να περιλαμβάνεται η προμήθεια-εγκατάσταση και παράδοση σε λειτουργία του συστήματος όπως περιγράφεται στην παρούσα καθώς επίσης κάθε υλικό-μικροϋλικό-εργασία που δεν αναφέρεται αλλά είναι απαραίτητα για την ορθή εγκατάσταση και λειτουργία του.

Κατά την υπογραφή της σύμβασης ο προμηθευτής θα προσκομίσει εγγυητική επιστολή καλής εκτέλεσης ποσοστού 10% επί του ποσού της σύμβασης χωρίς το ΦΠΑ, η οποία επιστρέφεται μετά την οριστική παραλαβή και αντικαθιστάται από εγγυητική επιστολή καλής λειτουργίας ποσοστού 3% επί του ποσού της σύμβασης η οποία επιστρέφεται μετά την λήξη της διετούς εγγύησης.